

中国可持续对外农业合作：学术摘要和最新进展			
China's Sustainable Overseas Agricultural Cooperation (CSOAC) An Annotated Bibliography and Latest News			
专注于中国对外农业合作的学术研究网络 An Academic Network on China's Overseas Agricultural Cooperation			
P2-3 • 学术文献	P4-5 • 最新进展	第 9 期	2015 年 3 月 31 日
P2-3 • Annotated Bibliography	P4-5 • Latest News	No.9	31 March 2015
导言/Preface		关于我们/About Us	
<p>首先，我们订正一下，第 8 期中第二篇英文文章 <i>Priests, technicians and traders? The discursive politics of Brazil's agricultural cooperation in Mozambique</i> 的作者为 Lidia Cabral，非常感谢读者的反馈。其次，我们要借此平台公布一下，若有关关注国际发展问题的相关朋友，可关注“国际发展时报”的公众微信号（请搜“IDT”，并关注）。该平台不仅为您提供当前国内外高级专家的视点，还将为您带来年轻人在这一新领域的声音和故事。通过这两个知识平台的建设，我们将合力推动在当前全球格局转型之际，中国本土发展知识的发育和能力建设。在本期中，论文较为集中地关注南南合作中农业援助和投资的运作，尤其涉及中国在埃塞和津巴布韦，以及巴西在莫桑比克的农业合作实践，这些研究都有几个共同特点：第一，较为关注微观层次的细节；第二，较为关注国内政策与对外合作中的关联；第三，运用比较的视角。在中文文献中，在对外农业合作中，土地和种业凸显为其中两个备受关注的议题。</p> <p>First of all, we'd like to correct the author of the 2nd English article "Priests, technicians and traders? The discursive politics of Brazil's agricultural cooperation in Mozambique" of the 8th issue. It should be Lidia Cabral. Thanks for the feedback from our earnest readers. Second, we'd like to invite all those who have interest in international development issues to pay particular attention to the public Wechat account of International Development Times (please search "IDT" and then show your concern to it). This knowledge platform not only provides you with the cutting edge insights of both the international and the domestic experts, it also brings you the voices as well as the stories of the younger generation in this area. Both CSOAC and IDT have been developed in the context of global transformation, aiming to facilitate the Chinese perspectives on development through information sharing and capacity building. In this issue of CSOAC, the published articles mostly concentrate on the operation of agricultural aid and investment in the South-South Cooperation, particularly on the practices of China in Ethiopia and Zimbabwe, and Brazil in Mozambique. Of the English articles in this issue, three common aspects have been summarized: first, the details at the micro-level matters; second, the inter linkage between domestic policies and overseas practices matters; third, a comparative method matters. Among the Chinese language articles, land and seed industry are the two main issues heatedly discussed about.</p>		<p>您想了解当前中国农业“走出去”研究和相关活动的最新进展吗？那么加入我们！本平台通过定期发放月度学术摘要和最新进展及召开年度会议，致力于搭建中国首家专注于中国对外农业合作的非正规学术研究网络，以促进相关领域的国内外交流和合作，提高中国学者在此方面的研究能力和影响力，贡献于中国可持续对外农业合作。以往各期可直接在中国农业大学国际发展研究中心网站查询： http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html</p> <p>Would you like to keep yourself posted about the research updates on China's overseas agricultural cooperation? Please join us. We are initiating the first informal intellectual network specifically on China's agricultural overseas investment, aid and trade by releasing a monthly newsletter on published abstracts and the latest news. This aims to facilitate communication and cooperation, improve understandings of these topics among young Chinese scholars, and contribute to sustainable overseas Chinese agricultural cooperation. For previous issues, please refer to the website of Research Center for International Development (RCID) at China Agricultural University at http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html</p>	
		<p>顾问：李小云教授，王伊欢教授 Advisers: Prof. Li Xiaoyun Prof. Wang Yihuan</p> <p>编辑：徐秀丽 副教授 Editor: Associate Prof. Xu Xiuli</p> <p>助理：陈美静 Assistant: Chen Meijing</p>	

学术摘要 (Annotated Bibliography)

1. Natalia N. Fingerman, (2015), 'A study of Brazilian Trilateral Development Cooperation in Mozambique: The case of ProSAVANA and ProALIMENTOS', Future Agricultures

Link: <http://www.future-agricultures.org/publications/research-and-analysis/working-papers/1943-a-study-of-brazilian-trilateral-development-cooperation-in-mozambique-the-case-of-prosavana-and-proalimentos>

Abstract

This research considers implementation as a complex social process, arguing that one must look at the ground of the implementation process to analyse whether Trilateral Development Cooperation may reshape the architecture of development aid and what its impacts are on partners.

2. Dawit Alemu, Seth Cook and Qi Gubo (2015), 'Chinese Agricultural Expertise Support in Ethiopia: Approaches, Motives and Perspectives', Future Agricultures

Link: <http://www.future-agricultures.org/publications/research-and-analysis/working-papers/1944-chinese-agricultural-expertise-support-in-ethiopia-approaches-motives-and-perspectives>

Abstract

This paper documents the role of the different acts of cooperation between China and Ethiopia in ensuring the transfer of agricultural technology and knowledge in the process of agricultural modernisation in the country. It specifically assesses how these interventions are aligned with ongoing public programmes; especially in support of the Ethiopian agricultural extension system's improvement.

3. Langton Mukwereza (2015), 'Situating Tian Ze's role in reviving Zimbabwe's Flue-Cured Tobacco sector in the wider discourse on Zimbabwe- China cooperation: Will the scorecard remain Win-Win', Future Agricultures

Link: <http://www.future-agricultures.org/publications/research-and-analysis/working-papers/1945-situating-tian-ze-s-role-in-reviving-zimbabwe-s-flue-cured-tobacco-sector-in-the-wider-discourse-on-zimbabwe-china-cooperation-will-the-scorecard-remain-win-win>

Abstract

This paper draws on the knowledge encounters framework in discussing the basis for the evolution of enhanced economic cooperation between China and Zimbabwe and critically considers the current activities and power of a Chinese state-owned company, Tian Ze, and what influence the company could exert in the continued resurgence of Zimbabwe's tobacco sector.

4. Victoria Waldersee, (2015), 'Chinese and Brazilian Private Firms in Sub-Saharan Africa', BRICS Policy Center

Link: <http://bricspolicycenter.org/homolog/uploads/trabalhos/6823/doc/134882718.pdf>

Abstract

This fact sheet outlines the expansion and diversification of private investment from Brazil and China in SSA, and the extent to which private companies from the two countries are engaging in corporate social responsibility projects. It uses Angola and Mozambique as case studies. This should serve to illuminate the potential of private investment to contribute to development goals and South-South Cooperation.

5. 朱月季, 高贵现, 周德翼, 中非农业合作模式研究, 《经济纵横》2015年第01期, 第114-118页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=4&CurRec=7&recid=&filename=JZH201501024&dbname=CJFDEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcWslJHSlDsdnQ0S3kwZHpMcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJbTdOVGFRWHNVYW1pZVFkrWdBPT0=\\$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MzAzMzMzcVRYv00xRnJDVVJMK2ZZK1p1RnkzbVdyM1BMeWZSWnJHNEg5VE1ybzIIWUISOGVYMUx1eFITN0RoMVQ=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=4&CurRec=7&recid=&filename=JZH201501024&dbname=CJFDEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcWslJHSlDsdnQ0S3kwZHpMcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJbTdOVGFRWHNVYW1pZVFkrWdBPT0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MzAzMzMzcVRYv00xRnJDVVJMK2ZZK1p1RnkzbVdyM1BMeWZSWnJHNEg5VE1ybzIIWUISOGVYMUx1eFITN0RoMVQ=)

摘要:

在中国对非洲的援助与合作不断加深的背景下,万宝非洲农业发展有限公司(以下称“万宝”)作为中国农业企业在莫桑比克进行大规模投资建设的实例,为中国农业企业“走出去”提供了一定经验借鉴。中国农业企业“走出去”必须实施本地化战略,重视技术改进和研发,逐步发展品牌及供应链各环节优化管理等软优势,为参与国际市场竞争做好准备,同时承担跨国企业在当地的社会责任,树立良好的企业形象,赢得社会认同和政府支持。

6. 唐丽霞, 宋正卿, 非洲土地买卖和租赁制度及对对中国对非洲投资的启示, 《世界农业》2015 年第 02 期, 第 5-10 页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=9&CurRec=1&recid=&filename=SJNY201502003&dbname=CJFDPR EP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSlDsdnQ0S3kwZHpMcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJbT dOVGFRWHNVYW1pZVFkRWdBPt0=\\$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MDU3M DU3RzRIOVRnclK5Rlo0UjhIWFDMdXhZUzdEaDFUM3FUclDnMUZYQ1VSTctmWStadUZ5M25VYjdmTmlmRmQ=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=9&CurRec=1&recid=&filename=SJNY201502003&dbname=CJFDPR EP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSlDsdnQ0S3kwZHpMcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJbT dOVGFRWHNVYW1pZVFkRWdBPt0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MDU3M DU3RzRIOVRnclK5Rlo0UjhIWFDMdXhZUzdEaDFUM3FUclDnMUZYQ1VSTctmWStadUZ5M25VYjdmTmlmRmQ=)

摘要:

随着中国和非洲在农业领域的合作日益频繁, 土地问题逐渐成为双方合作的一大制约因素。非洲的土地买卖和租赁制度十分复杂, 在土地买卖许可、土地买卖方式、土地租赁方式、土地租赁期限等众多方面均有不同程度的规定。而中国企业在投资非洲农业之前往往未能充分了解当地的土地制度政策, 最终导致在对非洲投资的过程中遇到种种障碍。本文通过梳理目前非洲土地买卖制度和租赁制度的发展现状, 总结了中国企业投资非洲土地可能面临的挑战并提出了相关建议。

7. 王明珠, 赵文武, 房学宁, 国际土地争夺影响效应研究述评, 《资源科学》2015 年第 02 期, 第 219-225 页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=0&CurRec=1&recid=&filename=ZRZY201502001&dbname=CJFDTE MP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSlDsdnQ0S3kwZHpMcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJb TdOVGFRWHNVYW1pZVFkRWdBPt0=\\$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MDAYOT JGeTNnVXI3QIB6L1JkN0c0SDIUTXJZOUZaWVVI4ZVgxTHV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckNVUkwrZlkrWnU=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=0&CurRec=1&recid=&filename=ZRZY201502001&dbname=CJFDTE MP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSlDsdnQ0S3kwZHpMcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJb TdOVGFRWHNVYW1pZVFkRWdBPt0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MDAYOT JGeTNnVXI3QIB6L1JkN0c0SDIUTXJZOUZaWVVI4ZVgxTHV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckNVUkwrZlkrWnU=)

摘要:

基于 Web of Science 期刊数据库, 本文对土地争夺影响效应相关研究文献进行统计分析, 结果显示, 非洲作为被投资的主要对象亦是相关研究的热点区域; 除非洲外, 其它研究热点地区还包括亚洲、拉丁美洲等; 对投资者影响的研究则更多是从全球宏观角度展开。在此基础上, 从社会、经济、环境及政治四方面具体分析土地争夺的影响效应, 发现土地争夺损害被投资区域当地居民权益的现象时有发生, 完善被投资国土地管理制度对于解决这一问题至关重要; 土地争夺是否会促进经济增长存在争议, 特别是对被投资者经济发展的影响; 土地争夺过程中存在潜在的破坏环境的风险; 土地争夺中的诸多问题使全球的政治形势更加复杂。综合来看, 未来土地争夺中产生的土地管理问题、生态环境效应会成为新的研究热点; 在全球政治形势复杂多变的宏观背景下, 土地争夺对国际关系与社会秩序的影响会得到持续关注; 此外, 在土地交易透明程度不断增加的基础上, 量化研究不足的现状将得到改善。作为国际土地争夺的投资者与被投资者, 我国需要拓展土地争夺研究的国际化视野, 推进国际比较研究。

Published abstract

This review is based on the Web of Science database. We chose “land grab”, “land rush”, and “Foreign Direct Investment in land” as searchable keywords to analyze the international land grabbing effect. We found that the number of land grab articles has increased quickly since 2008; Africa was the biggest hotspot, and then Asia and Latin America. Valid studies showed that local livelihoods, employment, agriculture, food security prospects, international relations, economies, water resources, and technology transfer were the main research themes. We divided these themes into four effects: social effects, economic effects, environmental effects and political effects. We found that land grabs usually harmed local rights and interests, and land management was an effective method to this issue. Effects on the economy were rife with controversy, especially effects on host countries’ economies. The process of land grabs may damage the local environment. These issues have made international political and social relations more complicated. In the future, how to enhance host land management, improve ecological and environmental effects, and maintain good international relations will be hot topics as global political relations become more chaotic and unpredictable. Additionally, quantitative studies will increase as opaque transactions decrease. As an investor, China should sufficiently analyze land grabbing effects domestically and on host countries to avoid potential conflicts with other countries; on the other hand, as a host country, China should make sure there are positive effects on local livelihoods, food security, economies and environment. All in all, more research on international land grabs is needed to react to different international voices on this issue.

8. 徐福海, 王守立, 金夏红, 何友, 张莉, 陆作楣, 实施中国种业“走出去”战略 谋划种业全球布局, 《种子世界》2015 年第 02 期, 第 1-4 页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=0&CurRec=1&recid=&filename=SJZZ201502001&dbname=CJFDTEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSlDsdnQ0S3kwZHpmcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJbTdOVGFRWHNVYw1pZVFkrWdBPT0=\\$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MjgxNDVMRzRIOVRNckl5RlpZUjhlWDFMdxhZUzdEaDFUM3FUclDNMUZyQ1VSTCtmWStadUZ5M2hXci9JTmlmUmQ=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=0&CurRec=1&recid=&filename=SJZZ201502001&dbname=CJFDTEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSlDsdnQ0S3kwZHpmcXZqT29rbUJKOTFFckx2SytsdUpyeWpiUHRJbTdOVGFRWHNVYw1pZVFkrWdBPT0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MjgxNDVMRzRIOVRNckl5RlpZUjhlWDFMdxhZUzdEaDFUM3FUclDNMUZyQ1VSTCtmWStadUZ5M2hXci9JTmlmUmQ=)

摘要:

在农业国际化成为种业发展的主流趋势下，跨国公司的重组活动，推动了世界种业的发展。我国种业要放眼全球，虚心向先进学习，积极开展国际种业交流合作，用好国际国内两种资源，谋划种业全球布局，勇于担当历史重任，共同促进世界农业的发展，造福人类。

最新进展 (Latest news)

1. FOCAC Themed Grants 2015

Link: <http://china-africa-reporting.co.za/focac-themed-grants-2015/?from=timeline>

Abstract:

Leading up to the sixth Forum for China-Africa Cooperation (FOCAC) ministerial meeting to be held in South Africa in December 2015, the Wits China-Africa Reporting Project is looking to commission a series of FOCAC-themed articles aimed at reviewing developments since the fifth FOCAC meeting in 2012. Although issues around infrastructure development and natural resource extraction remain key, the themes aim to investigate under-reported areas of the China-Africa relationship.

2. China to help Ghana construct 1 bln USD solar plant

链接: <http://en.people.cn/n/2015/0320/c90883-8866179.html>

Abstract:

The Chinese Hanergy Group is investing one billion U.S. dollars to construct a 400-megawatt (MW) solar power plant to help boost Ghana's energy needs. Zhou Youbin, Charge d'Affaires at the Chinese Embassy, said here Thursday. China, he noted, became the biggest investor in the past year in the cocoa, gold oil producing West African country's economy.

3. 习近平博鳌演讲谈到的 6 大经济热点

链接: http://www.gywb.cn/content/2015-03/28/content_2725200.htm

提要:

3月28日，博鳌亚洲论坛2015年年会在海南省博鳌开幕，中国国家主席习近平作了题为“迈向亚洲命运共同体”的主旨演讲。演讲中对于受到广泛关注的“一带一路”、“亚投行”等热点经济话题进行详细的阐述。其中，“一带一路”建设秉持的是共商、共建、共享原则，不是封闭的，而是开放包容的，为中国农业“走出去”带来重大发展机遇。

4. 财政部长楼继伟呛声亚行行长：西方规则并非最佳

链接: <http://finance.sina.com.cn/hy/20150322/141021777641.shtml>

提要:

3月22日，由国务院发展研究中心主办的“中国发展高层论坛2015”在北京举行。亚洲开发银行行长中尾武彦提到亚投行满足亚洲融资需求的一个前提是遵照最佳实践，这遭到财政部部长楼继伟的反对：不赞同最佳实践这个说法，西方提出的一些规则并不是最佳。

5. 李小云：资本是文化与政治形态的结合

链接: <http://finance.sina.com.cn/hy/20150321/170721775757.shtml>

提要:

由国务院发展研究中心主办的“中国发展高层论坛2015”于3月21日-23日在北京举行。中国国际发展研究网络主席、中国农业大学人文与发展学院教授李小云出席并演讲。李小云称，任何一个资本是文化形态和政治形态的结合。西方的国际发展援助，长期以来就是自由制度和自由主义的结合，从来不可能是社会主义的结合。

6. 永不过时的农业合作

链接: <http://news.hexun.com/2015-03-22/174286979.html>

提要:

在中非外交、经贸合作不断深化的新形势下, 加强中非农业领域合作也被赋予了新的时代意义。中非农业合作的目的是提高非洲国家的农业生产技术水平以及合作开发非洲国家的农业资源, 从而中非双方都能从农业合作中获益。经过半个世纪的发展, 中非农业合作已形成了多层次、多渠道、多形式的合作与交流。

7. 中国捐赠津巴布韦 5400 吨大米缓解粮食短缺

链接: http://news.xinhuanet.com/2015-03/17/c_1114666111.htm

提要:

中国政府 16 日向津巴布韦政府捐赠 5400 吨大米以缓解津巴布韦粮食短缺。中国驻津巴布韦大使馆临时代办崔春说, 作为津巴布韦“全天候”的朋友, 中国充分理解农业对津巴布韦的重要性, 中国也非常愿意帮助津巴布韦发展粮食生产、提高产量、保障粮食供给安全。

8. 南非正制定法律禁止外国人拥有土地

链接: http://news.xinhuanet.com/world/2015-02/15/c_127496727.htm

提要:

南非总统府 2 月 14 日发表声明说, 南非正在制定一项禁止外国人拥有南非土地的新法律, 但该法律将允许外国人长期租赁土地, 期限为 30 至 50 年。声明说, 限制外国人和外国法人拥有土地的做法是国际上的普遍行为, 制定该法律是为了确保南非土地和粮食安全, 也是为了纠正长达 300 多年的殖民统治和种族隔离制度造成的土地分配不公平等现象。

9. 肯尼亚中餐馆拒绝非洲人 肯尼亚中餐馆歧视嫌疑惹众怒

链接: <http://www.lymil.com/20150325/18083.html>

提要:

3 月 23 日, 肯尼亚内罗毕影响最大的报纸《Nation》头版刊登了一篇名为《中餐厅: 抱歉, 不接待非洲人, 天黑之后我们不信任他们——五点后非洲人被拒绝进入中餐馆》的文章, 引起了包括华人在内的肯尼亚社会各界乃至非洲其他国家的强烈关注。很显然, 此事若处理得不好, 被有意识的抬高到人权、歧视以及殖民的角度, 会对每一个在肯尼亚生活的华人产生不良的影响。中国企业走出去过程面临挑战。

联系我们 (Contact us)

以上内容不代表编辑的观点, 如需引用, 请参见消息原出处。如需订阅或退订《中国可持续对外农业合作: 学术摘要与最新进展》, 请发送电子邮件至: csaac2014@gmail.com。在此, 您能得到最前沿的有关中非农业合作的出版物、期刊杂志文章摘要及相关新闻, 也欢迎您能与我们分享您的最新研究成果与相关进展, 谢谢! 以往各期可直接在中国农业大学国际发展研究中心网站查询: http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html

Signed items in the newsletter do not represent the views of the editor. Responsibility for opinions expressed and for accuracy of facts in these signed notices, reports, or articles rest solely with the individual authors. If you wish to subscribe or unsubscribe to the newsletter, please send us an e-mail at csaac2014@gmail.com. This is one of the places where you can gain access to important, just-out, cutting edge publications and news. Sharing of your publications and achievements is highly appreciated. For previous issues, please refer to the website of Research Center for International Development (RCID) at China Agricultural University at http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html